



GOETHE-ZERTIFIKAT A2

UND

GOETHE-ZERTIFIKAT A2 FIT IN DEUTSCH

DURCHFÜHRUNGSBESTIMMUNGEN PROVÁDĚCÍ USTANOVENÍ

Stand: 1. April 2016
Stav k 1. dubnu 2016

**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.

Durchführungsbestimmungen zu den Prüfungen GOETHE-ZERTIFIKAT A2 und GOETHE-ZERTIFIKAT A2 FIT IN DEUTSCH

Stand: 1. April 2016

Die *Durchführungsbestimmungen* zu den Prüfungen GOETHE-ZERTIFIKAT A2 für Erwachsene und GOETHE-ZERTIFIKAT A2 FIT IN DEUTSCH für Jugendliche sind Bestandteil der *Prüfungsordnung des Goethe-Instituts* in ihrer jeweils aktuellen Fassung.

Die Prüfungen GOETHE-ZERTIFIKAT A2 und GOETHE-ZERTIFIKAT A2 FIT IN DEUTSCH werden vom Goethe-Institut getragen. Sie werden an den in § 2 der *Prüfungsordnung* genannten Prüfungszentren weltweit nach einheitlichen Kriterien durchgeführt und bewertet.

Die Prüfungen dokumentieren die zweite Stufe – A2 – der im *Gemeinsamen europäischen Referenzrahmen für Sprachen (GER)* beschriebenen sechsstufigen Kompetenzskala und damit die Fähigkeit zur elementaren Sprachverwendung.

Die Prüfungen GOETHE-ZERTIFIKAT A2 und GOETHE-ZERTIFIKAT A2 FIT IN DEUTSCH haben das gleiche Format, die folgenden Paragraphen gelten gleichermaßen für beide Prüfungen.

1 Prüfungsbeschreibung

§ 1.1 Bestandteile der Prüfung

Die Prüfung besteht aus folgenden obligatorischen Teilprüfungen:

- schriftliche Prüfung,
- mündliche Prüfung.

§ 1.2 Prüfungsmaterialien

Die Prüfungsmaterialien bestehen aus *Kandidatenblättern* und dem *Antwortbogen (Lesen, Hören, Schreiben)*, *Prüferblättern* und den Bögen *Schreiben - Bewertung, Sprechen - Bewertung, Schreiben - Ergebnis, Sprechen - Ergebnis* sowie einem Tonträger.

Prováděcí ustanovení ke zkoušce GOETHE-ZERTIFIKAT A2 A GOETHE-ZERTIFIKAT A2 FIT IN DEUTSCH

Stav k 1. dubnu 2016

Prováděcí ustanovení ke zkouškám GOETHE-ZERTIFIKAT A2 pro dospělé a Goethe-Zertifikat A2 Fit in Deutsch pro mládež jsou součástí Zkouškového řádu Goethe-Institutu v právě platném znění.

Zkoušky GOETHE-ZERTIFIKAT A2 a Goethe-Zertifikat A2 Fit in Deutsch zajišťuje Goethe-Institut. Zkoušky se na celém světě provádějí a vyhodnocují podle jednotných kritérií ve zkouškových centrech, uvedených v § 2 Zkouškového řádu.

Zkoušky osvědčují druhý stupeň (A2) šestistupňové kompetenční škály, popsané ve Společném evropském referenčním rámci pro jazyky (SERR), a tím osvědčují schopnost elementárního užívání jazyka.

Zkoušky GOETHE-ZERTIFIKAT A2 a Goethe-Zertifikat A2 Fit in Deutsch mají stejný formát, následující paragrafy platí pro obě zkoušky stejně.

§ 1 Popis zkoušky

§ 1.1 Součásti zkoušky

Zkouška se skládá z těchto povinných dílčích zkoušek:

- písemná zkouška,
- ústní zkouška.

§ 1.2 Zkouškové materiály

Zkouškové materiály obsahují zkouškové listy pro uchazeče a odpovědní listy (Čtení, Poslech, Písemný projev), pokyny pro zkoušející a formuláře Písemný projev-hodnocení, Ústní projev-hodnocení, Písemný projev-výsledek, Ústní projev-výsledek a zvukový nosič.

Die *Kandidatenblätter* enthalten die Aufgaben für die Prüfungsteilnehmenden:

- Texte und Aufgaben zum Prüfungsteil LESEN (Teil 1 -4);
- Aufgaben zum Prüfungsteil HÖREN (Teil 1 -4);
- Aufgaben zum Prüfungsteil SCHREIBEN (Teil 1 und 2).

Im Prüfungsteil SPRECHEN erhalten die Prüfungsteilnehmenden Aufgabenkarten (Teil 1–3).

In den *Antwortbogen* tragen die Prüfungsteilnehmenden ihre Lösungen bzw. ihren Text ein.

Die *Prüferblätter* enthalten

- die Lösungen zu den Prüfungsteilen LESEN und HÖREN;
- die Transkripte der Hörtexte;
- Bewertungskriterien SCHREIBEN und SPRECHEN;
- Leistungsbeispiele für das Niveau A2 für den Prüfungsteil SCHREIBEN;
- Hinweise zur Gesprächsführung und Moderation für den Prüfungsteil SPRECHEN.

In den *Antwortbogen* zu den Prüfungsteilen LESEN, HÖREN, SCHREIBEN und in die Bögen *Schreiben - Bewertung* und *Sprechen - Bewertung* tragen die Prüfenden ihre Bewertung ein. Die Bewertungen werden jeweils auf die Bögen *Schreiben - Ergebnis* und *Sprechen - Ergebnis* übertragen.

Der Tonträger enthält die Texte zum Prüfungsteil HÖREN sowie alle Anweisungen, Pausen und Übertragungszeiten.

§ 1.3 Prüfungssätze

Die Materialien zu den schriftlichen Prüfungsteilen sind jeweils in *Prüfungssätzen* zusammengefasst. Die Materialien zum Prüfungsteil SPRECHEN können mit den schriftlichen *Prüfungssätzen* beliebig kombiniert werden.

§ 1.4 Zeitliche Organisation

Die schriftliche Prüfung findet in der Regel vor der mündlichen statt. Falls schriftliche und mündliche Prüfung nicht am selben Tag stattfinden, liegen zwischen schriftlicher und mündlicher Prüfung maximal 14 Tage.

Zkouškové listy pro uchazeče obsahují úkoly pro účastníky zkoušky:

- texty a úkoly k části ČTENÍ (1. až 4. část)
- úkoly k části POSLECH (1. až 4. část)
- úkoly k části PÍSEMNÝ PROJEV (1. a 2. část)

V části ÚSTNÍ PROJEV obdrží účastníci zkoušky kartičky se zadáním úlohy (1. až 3. část)

Do odpovědních listů zapisují účastníci zkoušky svá řešení, příp. svůj text.

Pokyny pro zkoušející obsahují:

- řešení k částem ČTENÍ a POSLECH;
- transkripce poslechových textů;
- pokyny k hodnocení pro části ČTENÍ a POSLECH;
- příklady textů pro úroveň A2 pro část PÍSEMNÝ PROJEV;
- pokyny pro vedení zkoušky a moderaci pro část ÚSTNÍ PROJEV.

Zkoušející zapisují své hodnocení do odpovědních listů k částem PSANÍ, ČTENÍ a PÍSEMNÝ PROJEV a do formulářů Písemný projev-hodnocení a Ústní projev-hodnocení. Hodnocení se potom přepíše na formuláře Písemný projev-výsledek a Ústní projev-výsledek.

Zvukový nosič obsahuje texty k části POSLECH a všechny pokyny, pauzy i informace ohledně času na přepis výsledků.

§ 1.3 Zkouškové sady

Materiály k písemným částem zkoušky jsou shrnuty v příslušných zkouškových sadách. Materiály k části ÚSTNÍ PROJEV lze libovolně kombinovat s písemnými zkouškovými sadami.

§ 1.4 Časová organizace zkoušky

Písemná zkouška se koná zpravidla před zkouškou ústní. Pokud se písemná zkouška a ústní zkouška nekonají ve stejný den, smí být mezi písemnou a ústní zkouškou časový odstup nejvýše 14 dnů.

Die schriftliche Prüfung dauert ohne Pausen insgesamt 90 Minuten:

Prüfungsteil	Dauer
HÖREN	ca. 30 Minuten
LESEN	30 Minuten
SCHREIBEN	30 Minuten
Gesamt	90 Minuten

Der Prüfungsteil SPRECHEN wird in der Regel als Paarprüfung durchgeführt, in Ausnahmefällen ist auch eine Einzelprüfung möglich. Die Paarprüfung dauert insgesamt 15 Minuten, die Einzelprüfung 10 Minuten. Es gibt keine Vorbereitungszeit.

Für Prüfungsteilnehmende mit spezifischem Bedarf können die angegebenen Zeiten verlängert werden. Einzelheiten sind in den *Ergänzungen zu den Durchführungsbestimmungen: Prüfungsteilnehmende mit spezifischem Bedarf (Personen mit Körperbehinderung)* geregelt.

§ 1.5 Protokoll über die Durchführung der Prüfung

Über die Durchführung der Prüfung wird ein Protokoll geführt, das besondere Vorkommnisse während der Prüfung festhält und mit den Prüfungsergebnissen archiviert wird.

§ 2 Die schriftliche Prüfung

Für die schriftliche Prüfung wird folgende Reihenfolge empfohlen: LESEN – HÖREN – SCHREIBEN. Aus organisatorischen Gründen kann die Reihenfolge der Prüfungsteile von den Prüfungszentren geändert werden.

Zwischen den Prüfungsteilen ist keine Pause vorgesehen.

§ 2.1 Vorbereitung

Vor dem Prüfungstermin bereitet der/die Prüfungsverantwortliche unter Beachtung der Geheimhaltung die Prüfungsmaterialien vor. Dazu gehört auch eine inhaltliche Überprüfung inklusive des Tonträgers,

Pisemná zkouška trvá bez přestávek celkem 90 minut:

Část zkoušky	Trvání
poslech	cca 30 minut
čtení	30 minut
písemný projev	30 minut
Celkem	90 minut

Část ÚSTNÍ PROJEV probíhá zpravidla ve dvojici, ve výjimečných případech je možná také jako individuální zkouška. Zkouška ve dvojici trvá celkem 15 minut, individuální zkouška 10 minut. Čas na přípravu se neposkytuje.

Pro účastníky zkoušky se specifickými potřebami lze uvedené doby trvání zkoušky prodloužit. Detaily jsou upraveny v Doplňcích k prováděcím ustanovením: Účastníci zkoušky se specifickými potřebami (osoby s tělesným postižením).

§ 1.5 Zápis o průběhu zkoušky

O průběhu zkoušky se vypracovává zápis, ve kterém jsou zachyceny zvláštní události, k nimž došlo během zkoušky. Tento zápis se archivuje společně s výsledky zkoušky.

§ 2 Písemná zkouška

Pro písemnou část zkoušky se doporučuje toto pořadí: ČTENÍ – POSLECH – PÍSEMŇY PROJEV. Zkoušková centra mohou z organizačních důvodů pořadí jednotlivých částí zkoušky změnit.

§ 2.1 Příprava zkoušky

Před termínem zkoušky připraví osoba odpovědná za zkoušku zkouškové materiály, a to při zachování zásad utajení. Součástí přípravy je i obsahová kontrola materiálů včetně zvukového nosiče.

§ 2.2 Ablauf

Vor Beginn der Prüfung weisen sich alle Teilnehmenden aus. Die Aufsichtsperson gibt danach alle notwendigen organisatorischen Hinweise.

Vor Beginn der jeweiligen Prüfungsteile werden die entsprechenden *Kandidatenblätter* und der *Antwortbogen* ausgegeben. Die Teilnehmenden tragen alle erforderlichen Daten auf dem *Antwortbogen* ein; erst dann beginnt die eigentliche Prüfungszeit.

Die *Kandidatenblätter* zu den jeweiligen Prüfungsteilen werden ohne Kommentar ausgegeben; alle Aufgabenstellungen sind auf den *Kandidatenblättern* erklärt. Am Ende der jeweiligen Prüfungsteile werden alle Unterlagen eingesammelt. Beginn und Ende der Prüfungszeit werden jeweils in geeigneter Form von der Aufsichtsperson mitgeteilt.

Für die schriftliche Prüfung gilt folgender Ablauf:

1. Die Prüfung beginnt in der Regel mit dem Prüfungsteil LESEN. Die Teilnehmenden markieren ihre Lösungen auf den *Kandidatenblättern* und übertragen sie am Ende auf den *Antwortbogen*. Für das Übertragen ihrer Lösungen planen die Teilnehmenden circa 3 Minuten innerhalb der Prüfungszeit ein.
2. Nach dem Prüfungsteil LESEN wird der Tonträger für den Prüfungsteil HÖREN von der Aufsichtsperson gestartet. Die Teilnehmenden markieren ihre Lösungen zunächst auf den *Kandidatenblättern* und übertragen sie am Ende auf den *Antwortbogen*. Für das Übertragen ihrer Lösungen auf den *Antwortbogen* stehen den Teilnehmenden circa 3 Minuten innerhalb der Prüfungszeit zur Verfügung.
3. Danach bearbeiten die Teilnehmenden den Prüfungsteil SCHREIBEN. Die Texte werden direkt auf dem *Antwortbogen verfasst*.

§ 2.2 Průběh zkoušky

Před začátkem zkoušky se všichni účastníci prokáží platným osobním průkazem. Osoba konající dozor pak účastníkům sdělí všechny nutné organizační pokyny.

Před začátkem jednotlivých částí zkoušky se uchazečům rozdají příslušné zkuškové listy pro uchazeče a odpovědní listy. Účastníci nejprve zapíší do odpovědních listů všechny potřebné údaje, teprve potom začíná vlastní doba zkoušky.

Zkuškové listy pro uchazeče k jednotlivým částem zkoušky se rozdávají bez průvodního komentáře, všechny zadané úkoly jsou vysvětleny ve zkuškových listech pro uchazeče.

Na konci každé části zkoušky se od účastníků vyberou všechny podklady. Osoba konající dozor účastníkům vhodnou oznámí formou začátek a konec trvání zkoušky.

Pro písemnou zkoušku platí tento postup:

1. Zkouška začíná zpravidla částí ČTENÍ. Účastníci zapisují svá řešení na zkuškové listy pro uchazeče a poté je přepíší na odpovědní list. Na přepsání řešení si účastníci v rámci doby zkoušky vyhradí asi 3 minuty.
2. Po části ČTENÍ zapne osoba konající dozor zvukový nosič pro část POSLECH. Účastníci zapisují svá řešení na zkuškové listy pro uchazeče a na konci je přepíší na odpovědní list. Na přepsání řešení na odpovědní list mají účastníci v rámci zkoušky k dispozici asi 3 minuty.
3. Poté pracují účastníci na části PÍSEMNÝ PROJEV. Texty píší přímo na odpovědní list.

§ 3 Der Prüfungsteil SPRECHEN

Das Einführungsgespräch einschließlich Vorstellung der Prüfenden und des/der Teilnehmenden dauert circa eine Minute.

Teil 1 dauert circa 3 Minuten, Teil 2 circa 3 Minuten pro Teilnehmenden und Teil 3 circa 5 Minuten.

§ 3.1 Organisation

Für die Prüfung steht ein geeigneter Raum zur Verfügung. Tisch- und Sitzordnung werden so gewählt, dass eine freundliche Prüfungsatmosphäre entsteht.

Vor der mündlichen Prüfung muss die Identität des/der Teilnehmenden zweifelsfrei festgestellt werden.

§ 3.2 Vorbereitung

Es gibt keine Vorbereitungszeit. Die Teilnehmenden erhalten die Aufgabenstellung direkt in der Prüfung.

§ 3.3 Ablauf

Der Prüfungsteil SPRECHEN wird von zwei Prüfenden durchgeführt.
Eine/-r der Prüfenden moderiert das Prüfungsgespräch. Beide Prüfenden bewerten die Prüfungsleistungen unabhängig voneinander.

Für den Prüfungsteil SPRECHEN gilt folgender Ablauf:

Zu Beginn begrüßen die Prüfenden die Teilnehmenden, stellen sich selbst kurz vor und fragen die Teilnehmenden nach ihrem Namen, ihrer Herkunft o.ä. Vor Beginn jedes Prüfungsteiles erläutert der/die Moderierende die Aufgabenstellung und verdeutlicht diese in Teil 1 anhand eines Beispiels. Außerdem entscheidet er/sie, welche/-r Teilnehmende beginnt.

1. In Teil 1 formulieren die Teilnehmenden nacheinander anhand der Stichworte auf den Aufgabenkarten vier Fragen und beantworten die Fragen des Partners/ der Partnerin.

Část zkoušky ÚSTNÍ PROJEV

Úvodní rozhovor včetně představení zkoušejících a účastníka/účastníků trvá asi jednu minutu.

1. část trvá asi 3 minuty, 2. část asi 3 minuty pro každého účastníka a 3. část asi 5 minut.

§ 3.1 Organizace

Pro konání zkoušky je vymezena vhodná místnost. Uspořádání stolů a židlí je voleno tak, aby vznikla příjemná zkoušková atmosféra.

Před začátkem ústní zkoušky musí být nezpochybnitelně ověřena totožnost účastníka/ účastníků.

§ 3.2 Příprava

Čas na přípravu se neposkytuje. Účastníci obdrží zadání úkolu přímo při zkoušce.

§ 3.3 Průběh zkoušky

Část ÚSTNÍ PROJEV zajišťují dva/ dvě zkoušející.
Jeden zkoušející moderuje zkoušku. Oba zkoušející hodnotí výkony kandidátů nezávisle na sobě.

Pro ústní zkoušku platí tento postup:

Na začátku zkoušky přivítají zkoušející účastníky, krátce se představí a zeptají se účastníků, jak se jmenují, odkud jsou atp. Před začátkem každé části zkoušky moderátor/ka vysvětlí zadání úkolu a v 1. části ji ještě přiblíží na konkrétním příkladu. Kromě toho také rozhodne o tom, který účastník bude začínat.

1. V 1. části zformulují účastníci postupně podle hesel na kartičkách čtyři otázky a odpoví na otázky svého partnera/partnerky u zkoušky.

2. In Teil 2 erzählt jede/-r Teilnehmende anhand der Stichworte auf der Aufgabenkarte etwas über sich und beantwortet am Ende eine oder zwei Fragen des/der Prüfenden dazu.

3. In Teil 3 planen die Teilnehmenden anhand von Aufgabenkarten etwas gemeinsam, indem sie Fragen stellen, Vorschläge machen und auf diese reagieren.

Am Ende der Prüfung werden alle Unterlagen eingesammelt.

§ 4 Bewertung schriftliche Prüfung

Die Bewertung der schriftlichen Prüfungsteile findet im Prüfungszentrum oder in ausgewiesenen Diensträumen statt. Die Bewertung erfolgt jeweils durch zwei unabhängig Bewertende. Bei der Bewertung werden nur auf dem Antwortbogen eingetragene Antworten berücksichtigt

Die Ergebnisse aus der schriftlichen Prüfung werden nicht an die Prüfenden der mündlichen Prüfung weitergegeben.

§ 4.1 LESEN

Im Prüfungsteil LESEN gibt es 20 Items. Jedes Item ist ein Messpunkt. Pro Messpunkt und Lösung werden entweder 1 Punkt oder 0 Punkte vergeben. Die addierten Messpunkte werden in den *Antwortbogen* eingetragen und von beiden Bewertenden mit Unterschrift gezeichnet.

Die Messpunkte werden auf 25 Ergebnispunkte umgerechnet. Dazu werden sie mit 1,25 multipliziert.

§ 4.2 HÖREN

Im Prüfungsteil HÖREN gibt es 20 Items. Jedes Item ist ein Messpunkt. Pro Messpunkt und Lösung werden entweder 1 Punkt oder 0 Punkte vergeben. Die addierten Messpunkte werden in den *Antwortbogen* eingetragen und von beiden Bewertenden mit Unterschrift gezeichnet.

Die Messpunkte werden auf 25 Ergebnispunkte umgerechnet. Dazu werden sie mit 1,25 multipliziert.

2. V 2. části hovoří každý účastník podle hesel na kartičce o sobě a na konci odpoví na jednu až dvě otázky zkoušejícího/zkoušejících

3. V 3. části plánují účastníci podle informací na kartičkách společnou aktivitu, a to tak, že si kladou otázky, předkládají návrhy a reagují na ně.

Na konci zkoušky se od účastníků vyberou všechny podklady.

§ 4 Hodnocení písemné zkoušky

Hodnocení písemné zkoušky probíhá ve zkuškovém centru nebo ve vymezených služebních prostorách. Hodnocení provádějí dva hodnotitelé nezávisle na sobě. Při hodnocení se zohledňují pouze odpovědi, které jsou na odpovědních listech.

Výsledky písemné zkoušky se nesdělují zkoušejícím, kteří zajišťují ústní zkoušku.

§ 4.1 ČTENÍ

Část ČTENÍ obsahuje 20 položek. Každá položka odpovídá jednomu měrnému bodu. Za každý měrný bod a řešení se uděluje buď 1 bod nebo 0 bodů. Sečtené měrné body se zapisují do odpovědních listů a poté je oba hodnotitelé stvrdí svým podpisem.

Měrné body se přepočítávají na 25 výsledných bodů, a to tak, že se násobí faktorem 1,25.

§ 4.2 POSLECH

Část POSLECH obsahuje 20 položek. Za každý měrný bod a řešení se uděluje buď 1 bod nebo 0 bodů. Sečtené měrné body se zapisují do odpovědních listů a poté je oba hodnotitelé stvrdí svým podpisem.

Měrné body se přepočítávají na 25 výsledných bodů, a to tak, že se násobí faktorem 1,25.

§ 4.3 SCHREIBEN

Die Bewertung des Prüfungsteils SCHREIBEN erfolgt durch zwei voneinander unabhängig Bewertende nach festgelegten Bewertungskriterien, Bewertung 1 und Bewertung 2 (s. *Modellsatz*, Teil *Prüferblätter*). Es werden nur die auf dem Bogen *Schreiben - Bewertung* vorgegebenen Punktwerte für jedes der Kriterien vergeben; Zwischenwerte sind nicht zulässig. Die für die Vergabe der Punkte relevanten Fehlgriffe etc. können auf dem Bogen *Schreiben - Bewertung* notiert werden. Die vergebenen Messpunkte werden addiert und vom Bewertenden unter Angabe der jeweiligen Bewerbernummer mit Unterschrift gezeichnet.

Die jeweiligen Punktwerte von Bewertung 1 und Bewertung 2 werden auf den Bogen *Schreiben - Ergebnis* übertragen. Zur Ermittlung der Punktzahl Schreiben wird das arithmetische Mittel aus den beiden Bewertungen gezogen. Eine **Drittbewertung** (= Bewertung 3) erfolgt, wenn die von einer/einem Bewertenden vergebene Punktzahl für den Prüfungsteil SCHREIBEN unterhalb der Bestehensgrenze liegt **und** das arithmetische Mittel aus beiden Bewertungen unter 12 Messpunkten liegt. Die Punkte werden auf dem Bogen *Schreiben - Ergebnis* eingetragen. Der Bogen *Schreiben - Ergebnis* wird als rechnerisch richtig gezeichnet und im Falle einer Drittbewertung von dem/der Drittbewertenden unterschrieben.

Im Prüfungsteil SCHREIBEN sind insgesamt maximal 20 Messpunkte erreichbar, die auf volle Punkte mathematisch gerundet und mit dem Faktor 1,25 zu maximal 25 Ergebnispunkten multipliziert werden.

§ 5 Bewertung Prüfungsteil SPRECHEN

Die Teile 1 bis 3 des Prüfungsteils SPRECHEN werden von zwei Prüfenden getrennt bewertet.

Die Bewertung erfolgt nach festgelegten Bewertungskriterien (s. *Modellsatz*, Teil *Prüferblätter*). Es werden nur die auf dem Bogen *Sprechen - Ergebnis* vorgesehenen Punktwerte vergeben. Zwischenwerte sind nicht zulässig.

Im Prüfungsteil SPRECHEN sind maximal 25 Ergebnispunkte erreichbar, davon 4 Punkte in Teil 1 sowie jeweils 8 Punkte in Teil 2 und 3 und 5 Punkte für die Aussprache. Das Einführungsgespräch wird nicht bewertet.

4.3 PÍSEMNÝ PROJEV

Část PÍSEMNÝ PROJEV hodnotí nezávisle na sobě dva hodnotitelé podle stanovených hodnotících kritérií, Hodnocení 1 a Hodnocení 2 (viz Modelová sada, část Pokyny pro zkoušející). Za každé kritérium se udělují pouze bodové hodnoty uvedené na formuláři Písemný projev - hodnocení; mezihodnoty nejsou nepřipustné. Chyby relevantní pro udělení bodů lze zanést do formuláře Písemný projev - hodnocení. Udělené měrné body se sčítají, poté je každý hodnotitel stvrdí svým podpisem a uvede své identifikační číslo.

Příslušné bodové hodnoty Hodnocení 1 a Hodnocení 2 se pak přepíše do formuláře Písemný projev - výsledek. Pro zjištění celkového počtu bodů v části Písemný projev se z obou hodnocení vypočítá aritmetický průměr. Třetí hodnocení (=Hodnocení 3) bude porovnáno tehdy, pokud je hodnocení jednoho z hodnotitelů za část PÍSEMNÝ PROJEV nižší než bodové hodnocení stanovené pro úspěšné zvládnutí zkoušky a pokud je aritmetický průměr obou hodnocení nižší než 12 měrných bodů. Výsledný počet bodů je nutné na formuláři Písemný projev - výsledek zkontrolovat a potvrdit podpisem, v případě třetího hodnocení musí formulář podepsat též třetí hodnotitel.

V části PÍSEMNÝ PROJEV lze dosáhnout nejvýše 20 měrných bodů, které se poté zaokrouhlují na celé body a násobí faktorem 1,25 na nejvýše 25 výsledných bodů.

§ 5 Hodnocení části ÚSTNÍ PROJEV

1. až 3. část ústní zkoušky ÚSTNÍ PROJEV hodnotí odděleně dva zkoušející.

Hodnocení probíhá podle stanovených hodnotících kritérií (viz Modelová sada, část Pokyny pro zkoušející). Udělují se pouze bodové hodnoty určené na formuláři Ústní projev - výsledek. Mezihodnoty nejsou nepřipustné.

V části ÚSTNÍ PROJEV lze dosáhnout nejvýše 25 výsledných bodů, z toho 4 body v 1. části a po 8 bodech v 2. a 3. části, 5 bodů je za výslovnost.

Úvodní rozhovor se nehodnotí.

Während der Prüfung oder direkt danach notiert jede/r Bewertende seine/ihre Bewertungen auf dem *Bogen Sprechen Bewertung* und zeichnet diesen mit Bewerbernummer und Unterschrift. Danach vergleichen die Bewertenden Ihre Bewertungen und einigen sich auf Punkte, die sie auf den *Bogen Sprechen - Ergebnis* eintragen. Kommt keine Einigung zustande, entscheidet der/die Prüfungsverantwortliche.

V průběhu zkoušky nebo bezprostředně po ní si každý hodnotitel poznamená hodnocení na formulář Ústní projev-hodnocení, uvede své identifikační číslo a podepíše se. Poté hodnotitelé srovnají svá hodnocení a dohodnou se na počtu bodů, který pak zapíše na formulář Ústní projev-výsledek. Nedohodnou-li se na počtu bodů, rozhodne osoba odpovědná za zkoušky.

Zur Ermittlung des Ergebnisses SPRECHEN werden die vergebenen Punkte addiert. Der Bogen wird von beiden Prüfenden unter Angabe der jeweiligen Bewerbernummer mit Unterschrift gezeichnet.

Výsledný počet bodů za část ÚSTNÍ PROJEV se zjistí součtem udělených bodů. Formulář podepíše oba zkoušející a připojí své identifikační číslo.

§ 6 Gesamtergebnis

§ 6 Celkový výsledek

§ 6.1 Ermittlung der Gesamtpunktzahl

Zur Ermittlung der Gesamtpunktzahl werden die in den einzelnen Prüfungsteilen erreichten Ergebnispunkte addiert und auf volle Punkte mathematisch gerundet.

§ 6.1 Zjištění celkového počtu bodů

Celkový počet bodů se zjistí tak, že se body dosažené v jednotlivých částech zkoušky sečtou a zaokrouhlí na celé body.

§ 6.2 Punkte und Prädikate

Die Prüfungsleistungen werden in Form von Punkten und Prädikaten dokumentiert. Es gelten folgende Punkte und Prädikate für die Gesamtprüfung:

§ 6.2 Body a klasifikace

Výkony u zkoušky se hodnotí pomocí bodů a slovní klasifikace. Celkový prospěch u zkoušky se hodnotí podle níže uvedené tabulky:

Punkte	Prädikat
100-90	sehr gut
89-80	gut
79-70	befriedigend
69-60	ausreichend
59-0	nicht bestanden

Počet bodů	Klasifikace
100-90	velmi dobře
89-80	dobře
79-70	uspokojivě
69-60	dostatečně
59-0	neprospěl/a

§ 6.3 Bestehen der Prüfung

Maximal können 100 Punkte erreicht werden, 75 Punkte im schriftlichen Teil und 25 Punkte im mündlichen Teil. Die Prüfung ist bestanden, wenn insgesamt mindestens 60 Punkte (60 % der Maximalpunktzahl) erzielt und alle Prüfungsteile abgelegt wurden. Hiervon müssen mindestens 45 Punkte in der schriftlichen Prüfung und mindestens 15 Punkte in der mündlichen Prüfung erreicht werden. Andernfalls gilt die gesamte Prüfung als nicht bestanden.

§ 6.3 Složení zkoušky

U zkoušky lze dosáhnout maximálně 100 bodů, 75 bodů v písemné části a 25 bodů v ústní části. Zkouška je považována za úspěšně složenou při dosažení minimálně 60 bodů (60 % maximálního počtu bodů) a složení všech částí zkoušky. Z toho musí být dosaženo minimálně 45 bodů v písemné části a minimálně 15 bodů v ústní části. V opačném případě se celá zkouška považuje za neúspěšnou.

§ 7 Wiederholung und Zertifizierung der Prüfung

Es gelten § 15 und § 16 der *Prüfungsordnung*.

In Ausnahmefällen und sofern es die organisatorischen Möglichkeiten am Prüfungszentrum erlauben, sind Teilwiederholungen möglich, d.h. die Wiederholung entweder der mündlichen Prüfung oder der gesamten schriftlichen Prüfung. Ein Anspruch auf Teilwiederholung seitens der Teilnehmenden besteht nicht. Teilwiederholungen sind innerhalb eines Jahres nur am selben Prüfungszentrum möglich, an dem die erste Prüfung durchgeführt wurde. Das Prüfungszentrum kann eine Bearbeitungsgebühr für die Teilwiederholung verlangen.

§ 8 Schlussbestimmungen

Diese *Durchführungsbestimmungen* treten am 1. April 2016 in Kraft und gelten erstmals für Prüfungsteilnehmende, deren Prüfung nach dem 1. April 2016 stattfindet.

Im Falle von sprachlichen Unstimmigkeiten zwischen den einzelnen Sprachversionen der *Durchführungsbestimmungen* ist die deutsche Fassung maßgeblich.

§ 7 Opakování zkoušky a vydání certifikátu

Platí § 15 a § 16 Zkouškového řádu.

Ve výjimečných případech a pokud to dovolují organizační možnosti zkouškového centra, je možné opakovat jen část zkoušky, tzn. buď ústní zkoušku nebo celou písemné část. Účastníci nicméně nemají nárok na částečné opakování zkoušky. Opakování části zkoušky je možné pouze během jednoho roku na tom zkouškovém centru, kde se konala první zkouška. Zkouškové centrum je oprávněno požadovat poplatek za opakování zkoušky.

§ 8 Závěrečná ustanovení

Tato prováděcí ustanovení vstupují v platnost 1. dubna 2016 a poprvé platí pro účastníky zkoušky, jejichž zkouška se koná po 1. dubnu 2016.

V případě jazykových nesrovnalostí mezi jednotlivými jazykovými verzemi prováděcích ustanovení je směrodatná německá verze.

Legende zu Formatierungen:

VERSAL: Prüfungsnamen und Prüfungsteile (z. B. „Prüfungsteil SPRECHEN“)

kursiv: Dokumentenbezeichnungen, Eigennamen, Verweise (z. B. „Der *Antwortbogen* wird ...“)